



خانه‌ك بوجهسته ناظر اولان بجره‌لاندن برجه‌ره  
 كیندجكه نظر دقت او كنده كوروندی. بوجه‌ره صارامش.  
 آلتی صاجلرینك دو كوله‌سندن طولانی كینش رساحه  
 اصغر ایله برلشرك اوج درت قایلن خط ایله بوزوشمش.  
 كوزلر، بك زیاده جقیق عظام عینیه آلتیه چكیه‌رك  
 قاشلرك هررتلی عادتاً اوكه طوغزو اوزامش، یناق  
 كینكلی. اوستنده‌كي دری ایله التصاق پیدا ایتدیکندن  
 چكه، آغز، ینیق كی موجودیت سیما بون بون ظاهر  
 اولمش ایدی.

اودیده، بر زمان سیرندن اوصاندیغی شومنظره فانییه  
 بر کردها اماله نظر حسرت ایتدی. ذهن بر آندمه وجودیت  
 فانییه مدتیجه حفظ ایتدیکی الواح عدیده‌ی بر بر آچهرق  
 طبیعی، حسی، بریانور اما حصصوله کثیردی. بونظر  
 مخمرانه، مشتاقانه، عادتاً عاشقانه ایدی. هرلحه بصر  
 کویا عودت ایتمه‌ك اوزره انعطاف ایدیسورمش کبی مدید.  
 مدقق فقط بر آنده مائل فنا بر حالده اوزایور. رجعت  
 ایدیسوردی.

افقده بولسان بلوط بر سرعت نامه ایله قیزاردی.  
 بنه‌لشدی، آل اولدی، ده‌ها زیاده آجیه‌رق انكاس  
 شعاعدن بر طرفی صاری به میال اولورکن سوندی، تیه‌یه  
 صاری ایله قاریشق برون آتشی‌ن عارض اوله‌رق ایکی  
 آغاجك بر طرف داللری مهتر، کویا الوان طیف ایله  
 مظلوف امش کبی رنگین بر حاله قویدی. یکی چیقمش  
 اکیئلری قویوشیل بر منظرده بر اقدی.

اکیئلری، بغدادی باشاقلری مجبور میلان ایده ایده  
 کلن طراوت شام، آتشین بوزینه چاریار چارماز خسته‌ده  
 بر ابداه آتی اماره‌لری کورولدی. در حال وجودی صوغوق  
 بر عشه بارد ضرباتی تحت تأثیرنده قالدی. نظرنده‌کی فر،  
 دماغنده‌کی بیک خیال، قلبنده‌کی هجان، طامارلنده‌کی  
 سرعت جولان بر مدت ده‌ها محافظه حال ایتدی. وجودده  
 غریب، اوپوشدیرجی، بر سیاله باقیه‌کی تأثیری آزرار  
 زندگانی کورولدی.

## افاقه‌ی محضه

(رسمی غزته) نك امور تحریه‌سی عهده‌ عاجزی‌یه  
 اولدیغدن طولانی بعض طرفدن وارد و حقعه‌ده حسن  
 توجهاتی مبین اولان ورقه صاحب‌رینه بالمقابله عرض تشکر  
 ایلرم. ملامتده بونوع غزته‌لرك عددی محدود اولدیغی  
 كی معاونت قلیده بولان ذوات دخی عادتاً معدود دینه‌جك  
 راده‌ده اولدیغدن غزته‌مرك مسلكی مقتضاسی اوله‌رق  
 ارسال ایدیله‌جك هر درلو مواد نافعه صیره‌سیله درج  
 ایدیله‌جكدر. فقط رسمی غزته‌ك مواد مندرجه‌سی نامه  
 هنوز بر روعرام ترتیب ایدیله‌ماش اولدیغندن مابعدلی  
 مقالات ختامه قدر مقالات منصله‌ك تأخیری طبیعیدر.

احمد راسم

## منازل خلیت

حکایه — فن سستیمی — تاریخ طبیعی — فن رومانلر —  
 علم حیوانات — حفظ صحت — سیاحت — تصانیع بیتیه  
 و هییه

## حکایه

مغرب

کوش، یاواش یاواش دامان بر توتناری طولایور.  
 دی. افقده اوچوشوب طولاشان قراج سخا بر ددن،  
 رنگ رنگ منظور اولان، کیندجکه بر سایه کیشف آلتیه  
 کیرن، بری برندن متفرق تپهلردن، نك توك کورین بعض  
 مساکن بعیده‌دن، اوتده بریده پتله‌رك پرورده وحشت  
 اولدیغی جهته انظام طبیعی اوزره بو بون ایکی اوج درخت  
 عریاندن ماغدا برشی کورونغیوردی. کاه بر سخاب لون  
 مکتسبی بر تپیه ایچنده دیکشدر یورد، کاه بر سوری  
 آتشیان جدا طپور اینجه، تیز رولوله حاصل ایدله‌رك  
 اوچیور، آفاق بعیده‌یه طوغزو سوزلیوز، کاه بر زائرک  
 ظل مسدودی بردن بره اوزایه‌رق در حال کوزدن غائب  
 اولیوردی.

کسی بکن هفته کشاد ایلشدرد. قرق سکر ساعندن  
بری شقاغو خطرلی لایققطع شمالدن، جنوبدن، شرق  
دن، غربدن زوار نقل ایستدیلر. سنه نك نوموسخنده  
اوروبادن يك چوق سیاح گله سته انتظار ایلدن کن بوانتظارك  
خلافنده اوله رق لایعد ولاجیمی اوروبالی تماشاکران  
اثبات وجود ایلهمشدر. برقاچ کوندن بری شهره غایت  
شدتلی یاغمور نازل اولمقده ایکن باران برآز کسب سکون  
ایلهمشدر. مع هذا هوا ینه قالی بولغش و رسم کشاد  
مدیریت دائرسمی پیشگاهنده اجرا اولغشدر. محل مذ  
کورده برنیوک سربر وضع اولنوب بونک اوزرنده رئیس  
جمهور موسیو قولولاند و قریستوف قولومک احفادنن  
(دوق دوو وراغه) وکلا، سفرا، و مخبرلر ایلهمشدر ایکی  
بیک مدعو اخذ موقع ایلهمشدر. دائرته اؤکندنکی  
میدان ایله دهلیزلرده قرق بش بیک کئی بولمقده ایدی.  
امور انضباطیه یولسر اولد یقندن هرکس بری بری ایوب  
قاقشدر. بیک ایکی بوز کشیدن مرکب اؤکسترو طاقی  
ملی هوالری ترنم ایلوردی.

دعادن صورکه موسیو قولولاند ایاغه قالقوب آئیده کی  
نطقی ایراد ایلهمشدر :

سوکلی همشهریلرم.

فعالیتکرله استحصال ایلدیککر منابع حیرت فرسادن  
و آمر قالیبرک دنیایی بردها حیرت ایلچنده بر اقدقلری  
آثار ذکا و فطانتدن و فکر متشبهانه دن طولانی بوکون  
سزه کال شوق و شادی ایله بیان تبرکات ایلهمشدر ششو  
ائییه و مدایحی بوائر عظیمک و چوده گله سنده حاضر بولوب  
نتایج خارقه نی بوکون تماشا ایدن بر عتیقک الک اسکی والک  
مشهر ملتلی بیله استکشار ایتیه جکرکندن امین اولدیغی  
بیان ایلدرم. بومظرونک مشاهد سبیله حتی بزى بیله  
استیلا ایلین مسمرته ممالک اجنبیه نك تبریکاتدن تحصل  
ایدن تفاخر انضمام ایلدور. آرزومز الک تظیف مدیث  
طریقنده اکتساب ایلدیکمز ترقیانی وضوحه جبقار مقدر.  
سعی و غیرتمزک هر نقطه ده بزه بخش ایتش اولدیغی نتایجی  
بومناسبتله خلاصه درمیان ایلهمشدر بیکمز دن طولانی مسرو.

زمان بو حیات فرسوده صاحبنده ایکی خیال برافش  
ایدی. بویادکار ایدی. ناقابل زوال، سیلغز، اونولماز،  
هردم منظور، چشم معنویه مکشوف، اغیاره قالی  
اولدیغی ایچون بک زیاده قیتدار ایدی.

بویاکی خیالک بری بر زمان آرام جانی اولان بر  
وجود، دیگرى محصل عمرى اولان بر کریمه ایدی.  
ایکیسده گویا عالم سکون ایلچنده تهیه آشیان ایلهمشدر  
کئی انزواگاه ایدی به چکلیکده تقدم ایتشدر ایدی. کئی  
بوالم تنهایی به تحمل ایلهمشدر. اوزولدی. صقیلیدی.  
زمان زمان طاقندن، وقت وقت صبردن قاهره قوج آى  
اولسی فراش اضطراره دوشدی. نظر خیالی هپ ایکیسنى  
کورور. معنوی آتزلره قونوشور. قالی آتزلر ایچون  
هیجان کایر، دماغی اورستیدملری دوشونور، انخذاات  
معنویه فرط اعتقادی حسبیلله عقبا ده بیله یان یانه بولو.  
شرق ساکت وصامت اولدیغی حالده مناقب فراتی دیکله مک  
ایستر ایدی.

او، حس ایتش ایدی. او، بیلیدوردی. فقط  
صوک منظره فانیه دن مستفید اولمق ایستیدیکندن بجزه  
اؤکته قدر طاوور اغش ایدی.

تعریف اولماز بر تحسیر، خیاله صیغاز بر نظر حزین،  
تأثیر مجهول بر کریمه غریب، اومولماز بر شدت حیات  
ایلهمشدر اولدیغی حالده برکه ده باقدی. قرص  
خورشید ماورای آفاقه چکلیش، بالکر آتشاره مقوس  
خالنده کورسیرکن برکه ده احیای خاطرات ایلدی. آنى  
متعاقب کوزلری ظلام مجهولیتیه طوغرو و دونه نك نفس  
وابسینی آقشامک نفحه نوازش پرورینه قاریشدی.

احمد راسم

قرن و بیستم

آثار بشریه ایلچنده حیرت بخشای جهانیان اولمغه  
سزوار اولمق اوزره ۴۸۶۰۰ متر مربع وسعتنده انشا  
ایلشد یعنی ۱۸۸۹ سنه سنده یارسده کشاد اولنان سرکینک  
طقوز بچق دفعه بیوککننده بولغش اولان شقاغو سر.